



## ÅRSREGNSKAPET FOR REGNSKAPSÅRET 2023 - GENERELL INFORMASJON

### Enheten

Organisasjonsnummer: 990 892 261  
Organisasjonsform: Stiftelse  
Foretaksnavn: TAWFIIQ KULTURHUS STI  
Forretningsadresse: Åkebergveien 40  
0650 OSLO

### Regnskapsår

Årsregnskapets periode: 01.01.2023 - 31.12.2023

### Konsern

Morselskap i konsern: Nei

### Regnskapsregler

Regler for små foretak benyttet: Ja  
Benyttet ved utarbeidelsen av årsregnskapet til selskapet: Regnskapslovens alminnelige regler

### Årsregnskapet fastsatt av kompetent organ

Bekreftet av representant for selskapet: Adem Mao Wasuge  
Dato for fastsettelse av årsregnskapet: 16.04.2024

### Grunnlag for avgivelse

År 2023: Årsregnskapet er elektronisk innlevert  
År 2022: Tall er hentet fra elektronisk innlevert årsregnskap fra 2023

*Det er ikke krav til at årsregnskapet m.v. som sendes til Regnskapsregisteret er undertegnet. Kontrollen på at dette er utført ligger hos revisor/enhetens øverste organ. Sikkerheten ivaretas ved at innsender har rolle/rettighet for innsending av årsregnskapet via Altinn, og ved at det bekreftes at årsregnskapet er fastsatt av kompetent organ.*

Brønnøysundregistrene, 29.07.2025



### Resultatregnskap

Beløp i: NOK	Note	2023	2022
<b>RESULTATREGNSKAP</b>			
<b>Inntekter</b>			
Tilskudd		65 020	40 000
Gaver/støtte	1	5 214 941	4 707 987
<b>Sum inntekter</b>		<b>5 279 961</b>	<b>4 747 987</b>
<b>Kostnader</b>			
Lønnskostnad	2		
Avskrivning av driftsmidler og immaterielle eiendeler	3	1 037 700	1 096 953
Annen driftskostnad		808 308	802 410
<b>Sum kostnader</b>		<b>1 846 008</b>	<b>1 899 363</b>
<b>Driftsresultat</b>		<b>3 433 954</b>	<b>2 848 623</b>
<b>Finansinntekter og finanskostnader</b>			
Annen renteinntekt		53 825	12 543
<b>Sum finansinntekter</b>		<b>53 825</b>	<b>12 543</b>
Annen finanskostnad		149 597	72 368
<b>Sum finanskostnader</b>		<b>149 597</b>	<b>72 368</b>
<b>Netto finans</b>		<b>-95 772</b>	<b>-59 825</b>
<b>Ordinært resultat før skattekostnad</b>		<b>3 338 181</b>	<b>2 788 799</b>
<b>Ordinært resultat etter skattekostnad</b>		<b>3 338 181</b>	<b>2 788 799</b>
<b>Årsresultat</b>	4	<b>3 338 181</b>	<b>2 788 799</b>
<b>Årsresultat etter minoritetsinteresser</b>		<b>3 338 181</b>	<b>2 788 799</b>
<b>Totalresultat</b>		<b>3 338 181</b>	<b>2 788 799</b>
<b>Overføringer og disponeringer</b>			
Avsatt til annen egenkapital		3 338 181	2 788 799
<b>Sum overføringer og disponeringer</b>		<b>3 338 181</b>	<b>2 788 799</b>



### Balanse

Beløp i: NOK	Note	2023	2022
<b>BALANSE - EIENDELER</b>			
<b>Anleggsmidler</b>			
<b>Immaterielle eiendeler</b>			
<b>Varige driftsmidler</b>			
Tomter, bygninger o.a. fast eiendom	3	51 793 248	47 333 420
Driftsløsøre, inventar o.a. utstyr	3	34 000	45 000
<b>Sum varige driftsmidler</b>	<b>3</b>	<b>51 827 248</b>	<b>47 378 420</b>
<b>Sum anleggsmidler</b>		<b>51 827 248</b>	<b>47 378 420</b>
<b>Omløpsmidler</b>			
<b>Varer</b>			
<b>Bankinnskudd, kontanter og lignende</b>			
Bankinnskudd, kontanter o.l.		446 190	1 406 152
<b>Sum bankinnskudd, kontanter og lignende</b>		<b>446 190</b>	<b>1 406 152</b>
<b>Sum omløpsmidler</b>		<b>446 190</b>	<b>1 406 152</b>
<b>SUM EIENDELER</b>		<b>52 273 438</b>	<b>48 784 572</b>
<b>BALANSE - EGENKAPITAL OG GJELD</b>			
<b>Egenkapital</b>			
<b>Innskutt egenkapital</b>			
Aksjekapital		200 000	200 000
<b>Sum innskutt egenkapital</b>		<b>200 000</b>	<b>200 000</b>
<b>Opptjent egenkapital</b>			
Annen egenkapital		49 757 819	46 419 637
<b>Sum opptjent egenkapital</b>		<b>49 757 819</b>	<b>46 419 637</b>
<b>Sum egenkapital</b>	<b>4</b>	<b>49 957 819</b>	<b>46 619 637</b>



## Balanse

<b>Beløp i: NOK</b>	<b>Note</b>	<b>2023</b>	<b>2022</b>
<b>Gjeld</b>			
<b>Langsiktig gjeld</b>			
<b>Annen langsiktig gjeld</b>			
Øvrig langsiktig gjeld	5	2 315 440	2 165 843
<b>Sum annen langsiktig gjeld</b>		<b>2 315 440</b>	<b>2 165 843</b>
<b>Sum langsiktig gjeld</b>		<b>2 315 440</b>	<b>2 165 843</b>
<b>Kortsiktig gjeld</b>			
Leverandørgjeld		179	-908
<b>Sum kortsiktig gjeld</b>		<b>179</b>	<b>-908</b>
<b>Sum gjeld</b>		<b>2 315 619</b>	<b>2 164 935</b>
<b>SUM EGENKAPITAL OG GJELD</b>		<b>52 273 438</b>	<b>48 784 572</b>



## Brønnøysundregistrene

### ÅRSREGNSKAP FOR REGNSKAPSÅRET 2023 - GENERELL INFORMASJON

Journalnummer: 2024 692906

#### Enheten

Organisasjonsnummer: 990 892 261  
Organisasjonsform: Stiftelse  
Foretaksnavn: TAWFIIQ KULTURHUS  
Forretningsadresse: Åkebergveien 40  
0650 OSLO

#### Regnskapsår

Årsregnskapets periode: 01.01.2023 - 31.12.2023

#### Konsern

Morselskap i konsern: Nei

#### Regnskapsregler

Regler for små foretak benyttet: Ja  
Benyttet ved utarbeidelsen av  
årsregnskapet til selskapet: Regnskapslovens alminnelige regler

#### Årsregnskapet fastsatt av kompetent organ

Bekreftet av representant for selskapet: Adem Mao Wasuge  
Dato for fastsettelse av årsregnskapet: 16.04.2024

#### Grunnlag for avgivelse

År 2023: Årsregnskap er elektronisk innlevert.  
År 2022: Tall er hentet fra elektronisk innlevert årsregnskap fra 2023.

*Det er ikke krav til at årsregnskapet m.v. som sendes til Regnskapsregisteret er undertegnet. Kontrollen på at dette er utført ligger hos revisor/enhetens øverste organ. Sikkerheten ivaretas ved at innsender har rolle/rettighet for innsending av årsregnskapet via Altinn, og ved at det bekreftes at årsregnskapet er fastsatt av kompetent organ.*

Brønnøysundregistrene, 01.08.2024



Organisasjonsnr: 990 892 261  
TAWFIIQ KULTURHUS

## RESULTATREGNSKAP

<b>Beløp i: NOK</b>	<b>Note</b>	<b>2023</b>	<b>2022</b>
<b>RESULTATREGNSKAP</b>			
<b>Inntekter</b>			
Tilskudd		65 020	40 000
Gaver/støtte	1	5 214 941	4 707 987
<b>Sum inntekter</b>		<b>5 279 961</b>	<b>4 747 987</b>
<b>Kostnader</b>			
Lønnskostnad	2		
Avskrivning av driftsmidler og immaterielle eiendeler	3	1 037 700	1 096 953
Annen driftskostnad		808 308	802 410
<b>Sum kostnader</b>		<b>1 846 008</b>	<b>1 899 363</b>
<b>Driftsresultat</b>		<b>3 433 954</b>	<b>2 848 623</b>
<b>Finansinntekter og finanskostnader</b>			
Annen renteinntekt		53 825	12 543
<b>Sum finansinntekter</b>		<b>53 825</b>	<b>12 543</b>
Annen finanskostnad		149 597	72 368
<b>Sum finanskostnader</b>		<b>149 597</b>	<b>72 368</b>
<b>Netto finans</b>		<b>-95 772</b>	<b>-59 825</b>
<b>Ordinært resultat før skattekostnad</b>		<b>3 338 181</b>	<b>2 788 799</b>
<b>Ordinært resultat etter skattekostnad</b>		<b>3 338 181</b>	<b>2 788 799</b>
<b>Årsresultat</b>	4	<b>3 338 181</b>	<b>2 788 799</b>
<b>Årsresultat etter minoritetsinteresser</b>		<b>3 338 181</b>	<b>2 788 799</b>
<b>Totalresultat</b>		<b>3 338 181</b>	<b>2 788 799</b>
<b>Overføringer og disponeringer</b>			
Avsatt til annen egenkapital		3 338 181	2 788 799
<b>Sum overføringer og disponeringer</b>		<b>3 338 181</b>	<b>2 788 799</b>



Organisasjonsnr: 990 892 261  
TAWFIIQ KULTURHUS

## BALANSE

**Beløp i: NOK** **Note** **2023** **2022**

### BALANSE - EIENDELER

#### Anleggsmidler Immaterielle eiendeler

#### Varige driftsmidler

Tomter, bygninger o.a. fast eiendom	3	51 793 248	47 333 420
Driftsløsøre, inventar o. a. utstyr	3	34 000	45 000
<b>Sum varige driftsmidler</b>	<b>3</b>	<b>51 827 248</b>	<b>47 378 420</b>

<b>Sum anleggsmidler</b>		<b>51 827 248</b>	<b>47 378 420</b>
--------------------------	--	-------------------	-------------------

#### Omløpsmidler

#### Varer

#### Bankinnskudd, kontanter og lignende

Bankinnskudd, kontanter o. l.		446 190	1 406 152
<b>Sum bankinnskudd, kontanter og lignende</b>		<b>446 190</b>	<b>1 406 152</b>

<b>Sum omløpsmidler</b>		<b>446 190</b>	<b>1 406 152</b>
-------------------------	--	----------------	------------------

<b>SUM EIENDELER</b>		<b>52 273 438</b>	<b>48 784 572</b>
----------------------	--	-------------------	-------------------

### BALANSE - EGENKAPITAL OG GJELD

#### Egenkapital

#### Innskutt egenkapital

Aksjekapital		200 000	200 000
<b>Sum innskutt egenkapital</b>		<b>200 000</b>	<b>200 000</b>

#### Opptjent egenkapital

Annen egenkapital		49 757 819	46 419 637
<b>Sum opptjent egenkapital</b>		<b>49 757 819</b>	<b>46 419 637</b>

<b>Sum egenkapital</b>	<b>4</b>	<b>49 957 819</b>	<b>46 619 637</b>
------------------------	----------	-------------------	-------------------

#### Gjeld

#### Langsiktig gjeld

Annen langsiktig gjeld			
Øvrig langsiktig gjeld	5	2 315 440	2 165 843
<b>Sum annen langsiktig gjeld</b>		<b>2 315 440</b>	<b>2 165 843</b>

<b>Sum langsiktig gjeld</b>		<b>2 315 440</b>	<b>2 165 843</b>
-----------------------------	--	------------------	------------------



Kortsiktig gjeld		
Leverandørgjeld	179	-908
Sum kortsiktig gjeld	179	-908
Sum gjeld	2 315 619	2 164 935
SUM EGENKAPITAL OG GJELD	52 273 438	48 784 572



Organisasjonsnr: 990 892 261  
TAWFIIQ KULTURHUS

NOTEOPPLYSNINGER - SELSKAP - alle poster oppgitt i hele tall

Note  
2

Antall årsverk i regnskapsåret  
0.00

Sum Beløp

Balanseført verdi 31.12. Varige driftsmidler Immaterielle eiend.

Konsernregnskap

Morselskapet sitt navn

Forretningskontor for morselskapet

Begrunnelse for at datterselskap er utelatt fra konsolideringen

Samlet beløp - tilknyttet selskap Årets Fjorårets

Samlet beløp - foretak i samme konsern Årets Fjorårets

Samlet beløp - foretak i samme konsern Årets Fjorårets

Samlet beløp - felles kontrollert virksomhet Årets Fjorårets

Pantstillelse Beløp

Beholdning av egne aksjer Antall Pålydende Andel av aksjek.



Årsregnskap 2023  
Tawfik Kulturhus

Resultatregnskap  
Balanse  
Noter til regnskapet

Org.nr.: 990 892 261



## RESULTATREGNSKAP

### TAWFIIQ KULTURHUS

DRIFTSINTEKTER OG DRIFTSKOSTNADER	Note	2023	2022
Tilskudd		65 020	40 000
Gaver/støtte	1	5 214 941	4 707 987
<b>Sum driftsinntekter</b>		<b>5 279 961</b>	<b>4 747 987</b>
Avskrivning av driftsmidler og immaterielle eiendeler	3	11 000	1 096 953
Annen driftskostnad		808 308	802 410
<b>Sum driftskostnader</b>		<b>819 308</b>	<b>1 899 363</b>
<b>Driftsresultat</b>		<b>4 460 654</b>	<b>2 848 623</b>
<b>FINANSINTEKTER OG FINANSKOSTNADER</b>			
Annen renteinntekt		53 825	12 543
Annen finanskostnad		149 597	72 368
<b>Resultat av finansposter</b>		<b>-95 772</b>	<b>-59 825</b>
Resultat før skattekostnad		4 364 881	2 788 799
<b>Årsresultat</b>	4	<b>4 364 881</b>	<b>2 788 799</b>
<b>OVERFØRINGER</b>			
Avsatt til annen egenkapital		4 364 881	2 788 799
<b>Sum overføringer</b>		<b>4 364 881</b>	<b>2 788 799</b>



## BALANSE

### TAWFIIQ KULTURHUS

EIENDELER	Note	2023	2022
<b>ANLEGGSMIDLER</b>			
<b>IMMATERIELLE EIENDELER</b>			
<b>VARIGE DRIFTSMIDLER</b>			
Tomter, bygninger o.a. fast eiendom	3	52 819 948	47 333 420
Driftsløsøre, inventar o.a. utstyr	3	34 000	45 000
<b>Sum varige driftsmidler</b>	<b>3</b>	<b>52 853 948</b>	<b>47 378 420</b>
<b>FINANSIELLE ANLEGGSMIDLER</b>			
<b>Sum anleggsmidler</b>		<b>52 853 948</b>	<b>47 378 420</b>
<b>OMLØPSMIDLER</b>			
<b>FORDRINGER</b>			
<b>INVESTERINGER</b>			
Bankinnskudd, kontanter o.l.		446 190	1 406 152
<b>Sum omløpsmidler</b>		<b>446 190</b>	<b>1 406 152</b>
<b>Sum eiendeler</b>		<b>53 300 138</b>	<b>48 784 572</b>



## BALANSE

### TAWFIIQ KULTURHUS

EGENKAPITAL OG GJELD	Note	2023	2022
<b>EGENKAPITAL</b>			
<b>INNSKUTT EGENKAPITAL</b>			
Aksjekapital		200 000	200 000
Sum innskutt egenkapital		<b>200 000</b>	<b>200 000</b>
<b>OPPTJENT EGENKAPITAL</b>			
Annen egenkapital		50 784 519	46 419 637
Sum opptjent egenkapital		<b>50 784 519</b>	<b>46 419 637</b>
Sum egenkapital	4	<b>50 984 519</b>	<b>46 619 637</b>
<b>GJELD</b>			
<b>AVSETNING FOR FORPLIKTELSER</b>			
<b>ANNEN LANGSIKTIG GJELD</b>			
Øvrig langsiktig gjeld	5	2 315 440	2 165 843
Sum annen langsiktig gjeld		<b>2 315 440</b>	<b>2 165 843</b>
<b>KORTSIKTIG GJELD</b>			
Leverandørgjeld		179	-908
Sum kortsiktig gjeld		<b>179</b>	<b>-908</b>
Sum gjeld		<b>2 315 619</b>	<b>2 164 935</b>
Sum egenkapital og gjeld		<b>53 300 138</b>	<b>48 784 572</b>

16.04.2024

Styret i Tawfiq Kulturhus

Adem Mao Wasuge  
styreleder

Hasan Abdi Mursal  
nestleder

Fuad Jama Roble  
styremedlem/daglig leder

Mohammud Hussein Aden  
styremedlem

Mohamed Bocor Samow  
styremedlem

Mahamed Dagane Daher  
styremedlem

Mustafa Haji Ismail Harun  
styremedlem

Ali Mohamed Salah  
styremedlem

TAWFIIQ KULTURHUS

SIDE 4



## Note 3 Anleggsmidler

	Bygninger og tomter	Driftsløsøre, inventar ol.	Sum
Anskaffelseskost pr. 01.01.23	56 368 341	55 346	56 423 687
+ Tilgang kjøpte driftsmidler	5 486 528		5 486 528
= <b>Anskaffelseskost 31.12.23</b>	<b>61 854 869</b>	<b>55 346</b>	<b>61 910 215</b>
Akkumulerte avskrivninger 31.12.23	9 034 921	21 346	9 056 267
= <b>Bokført verdi 31.12.23</b>	<b>52 819 948</b>	<b>34 000</b>	<b>52 853 948</b>
Årets ordinære avskrivninger		11 000	11 000
Økonomisk levetid	0-40 år	5 år	

## Note 4 Egenkapital

	Grunnkapital	Annen egenkapital	Sum egenkapital
Pr. 31.12.2022	200 000	46 619 637	46 619 637
Årets resultat		4 364 881	4 364 881
<b>Pr 31.12.2023</b>	<b>200 000</b>	<b>50 784 519</b>	<b>50 984 519</b>

## Note 5 Langsiktig gjeld

### Gjeld som forfaller mer enn fem år etter regnskapsårets slutt

	2023	2022
Somali Sports and Cultural Union	1 638 315	1 638 315
Urealisert kurs diff. lån fra Somali Sports and Cultural Union	677 125	527 528
<b>Sum</b>	<b>2 315 440</b>	<b>2 165 843</b>



Inter Revisor AS  
Postboks 1211, 2806 Gjøvik  
Tlf: +47 61 18 90 90  
Faks: +47 61 18 90 80  
Revisor/Org.nr.: NO 988 502 790  
Foretaksregisteret

Til styret i Tawfiq Kulturhus

## Uavhengig revisors beretning

### Konklusjon

Vi har revidert årsregnskapet for Tawfiq Kulturhus som viser et overskudd på kr. 4 364 881. Årsregnskapet består av balanse per 31. desember 2023, resultatregnskap for regnskapsåret avsluttet per denne datoen og noter til årsregnskapet, herunder et sammendrag av viktige regnskapsprinsipper.

Etter vår mening

- oppfyller årsregnskapet gjeldende lovkrav, og
- gir årsregnskapet et rettviseende bilde av foreningens finansielle stilling per 31. desember 2023 og av dets resultat for regnskapsåret avsluttet per denne datoen i samsvar med regnskapslovens regler og god regnskapsskikk i Norge.

### Grunnlag for konklusjonen

Vi har gjennomført revisjonen i samsvar med de internasjonale revisjonsstandardene International Standards on Auditing (ISA-ene). Våre oppgaver og plikter i henhold til disse standardene er beskrevet nedenfor under Revisors oppgaver og plikter ved revisjonen av årsregnskapet. Vi er uavhengige av foreningen i samsvar med kravene i relevante lover og forskrifter i Norge og International Code of Ethics for Professional Accountants (inkludert internasjonale uavhengighetsstandarder) utstedt av the International Ethics Standards Board for Accountants (IESBA-reglene), og vi har overholdt våre øvrige etiske forpliktelser i samsvar med disse kravene. Innhentet revisjonsbevis er etter vår vurdering tilstrekkelig og hensiktsmessig som grunnlag for vår konklusjon.

### Ledelsens ansvar for årsregnskapet

Ledelsen (styret og daglig leder) er ansvarlig for å utarbeide årsregnskapet og for at det gir et rettviseende bilde i samsvar med regnskapslovens regler og god regnskapsskikk i Norge. Ledelsen er også ansvarlig for slik intern kontroll som den finner nødvendig for å kunne utarbeide et årsregnskap som ikke inneholder vesentlig feilinformasjon, verken som følge av misligheter eller utilsiktede feil.

Ved utarbeidelsen av årsregnskapet må ledelsen ta standpunkt til foreningens evne til fortsatt drift og opplyse om forhold av betydning for fortsatt drift. Forutsetningen om fortsatt drift skal legges til grunn for årsregnskapet så lenge det ikke er sannsynlig at virksomheten vil bli avvirket.

Medlemmer av Den norske Revisorforening

Dette dokumentet er signert med PAdES-formatet (PDF Advanced Electronic Signatures) av Signicat. Dette sikrer dokumentet og dets vedlegg mot endringer etter signering.

SIGNICAT



## **Revisors oppgaver og plikter ved revisjonen av årsregnskapet**

Vårt mål er å oppnå betryggende sikkerhet for at årsregnskapet som helhet ikke inneholder vesentlig feilinformasjon, verken som følge av misligheter eller utilsiktede feil, og å avgi en revisjonsberetning som inneholder vår konklusjon. Betryggende sikkerhet er en høy grad av sikkerhet, men ingen garanti for at en revisjon utført i samsvar med ISA-ene, alltid vil avdekke vesentlig feilinformasjon som eksisterer. Feilinformasjon kan oppstå som følge av misligheter eller utilsiktede feil. Feilinformasjon blir vurdert som vesentlig dersom den enkeltvis eller samlet med rimelighet kan forventes å påvirke økonomiske beslutninger som brukerne foretar basert på årsregnskapet.

For videre beskrivelse av revisors oppgaver og plikter vises det til:  
<https://revisorforeningen.no/revisjonsberetninger>

Gjøvik, den 20.05.2024

**Inter Revisor AS**

Jenny Lind Nordgren  
Statsautorisert revisor  
(elektronisk signert)



## Elektronisk signatur

**Signert av**

**Nordgren, Jenny Lind**

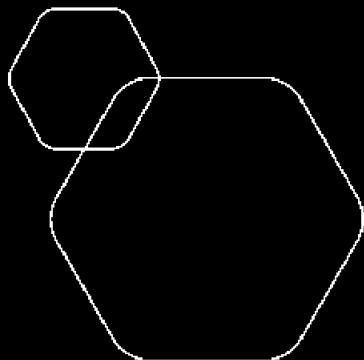
Norwegian BankID

**Dato og tid**

(UTC+01:00) Central European Time (Berlin)

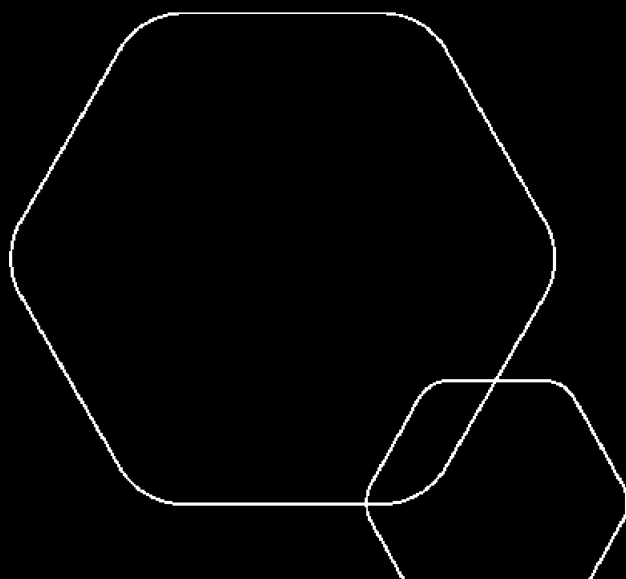
05/21/2024 09:20:35

Dette dokumentet er signert med elektronisk signatur. En elektronisk signatur er juridisk forpliktende på samme måte som en håndskrevet signatur på papir. Denne siden er lagt til dokumentet for å vise grunnleggende informasjon om signaturen(e), og på de foregående sidene kan du lese dokumentet som er signert. Vedlagt finnes også en PDF med signatordetaljer, og en XML-fil med innholdet i den elektroniske signaturen(e). Vedleggene kan brukes for å verifisere gyldigheten av dokumentets signatur ved behov.



# Årsregnskap 2023 Tawfiiq Kulturhus

Resultatregnskap  
Balanse  
Noter til regnskapet



Org.nr.: 990 892 261



### RESULTATREGNSKAP

#### TAWFIIQ KULTURHUS

DRIFTSINNEKTER OG DRIFTSKOSTNADER	Note	2023	2022
Tilskudd		65 020	40 000
Gaver/støtte	1	5 214 941	4 707 987
<b>Sum driftsinntekter</b>		<b>5 279 961</b>	<b>4 747 987</b>
Avskrivning av driftsmidler og immaterielle eiendeler	3	1 037 700	1 096 953
Annen driftskostnad		808 308	802 410
<b>Sum driftskostnader</b>		<b>1 846 008</b>	<b>1 899 363</b>
<b>Driftsresultat</b>		<b>3 433 954</b>	<b>2 848 623</b>
<b>FINANSINNEKTER OG FINANSKOSTNADER</b>			
Annen renteinntekt		53 825	12 543
Annen finanskostnad		149 597	72 368
<b>Resultat av finansposter</b>		<b>-95 772</b>	<b>-59 825</b>
Resultat før skattekostnad		3 338 181	2 788 799
<b>Årsresultat</b>	4	<b>3 338 181</b>	<b>2 788 799</b>
<b>OVERFØRINGER</b>			
Avsatt til annen egenkapital		3 338 181	2 788 799
<b>Sum overføringer</b>		<b>3 338 181</b>	<b>2 788 799</b>



### BALANSE

#### TAWFIIQ KULTURHUS

EIENDELER	Note	2023	2022
<b>ANLEGGSMIDLER</b>			
<b>IMMATERIELLE EIENDELER</b>			
<b>VARIGE DRIFTSMIDLER</b>			
Tomter, bygninger o.a. fast eiendom	3	51 793 248	47 333 420
Driftsløsøre, inventar o.a. utstyr	3	34 000	45 000
<b>Sum varige driftsmidler</b>	<b>3</b>	<b>51 827 248</b>	<b>47 378 420</b>
<b>FINANSIELLE ANLEGGSMIDLER</b>			
<b>Sum anleggsmidler</b>		<b>51 827 248</b>	<b>47 378 420</b>
<b>OMLØPSMIDLER</b>			
<b>FORDRINGER</b>			
<b>INVESTERINGER</b>			
Bankinnskudd, kontanter o.l.		446 190	1 406 152
<b>Sum omløpsmidler</b>		<b>446 190</b>	<b>1 406 152</b>
<b>Sum eiendeler</b>		<b>52 273 438</b>	<b>48 784 572</b>



## BALANSE

### TAWFIIQ KULTURHUS

EGENKAPITAL OG GJELD	Note	2023	2022
<b>EGENKAPITAL</b>			
<b>INNSKUTT EGENKAPITAL</b>			
Aksjekapital		200 000	200 000
<b>Sum innskutt egenkapital</b>		<b>200 000</b>	<b>200 000</b>
<b>OPPTJENT EGENKAPITAL</b>			
Annen egenkapital		49 757 819	46 419 637
<b>Sum opptjent egenkapital</b>		<b>49 757 819</b>	<b>46 419 637</b>
<b>Sum egenkapital</b>	<b>4</b>	<b>49 957 819</b>	<b>46 619 637</b>
<b>GJELD</b>			
<b>AVSETNING FOR FORPLIKTELSER</b>			
<b>ANNEN LANGSIKTIG GJELD</b>			
Øvrig langsiktig gjeld	5	2 315 440	2 165 843
<b>Sum annen langsiktig gjeld</b>		<b>2 315 440</b>	<b>2 165 843</b>
<b>KORTSIKTIG GJELD</b>			
Leverandørgjeld		179	-908
<b>Sum kortsiktig gjeld</b>		<b>179</b>	<b>-908</b>
<b>Sum gjeld</b>		<b>2 315 619</b>	<b>2 164 935</b>
<b>Sum egenkapital og gjeld</b>		<b>52 273 438</b>	<b>48 784 572</b>

16.04.2024  
Styret i Tawfiiq Kulturhus

Adem Mao Wasuge  
styreleder

Hasan Abdi Mursal  
nestleder

Fuad Jama Roble  
styremedlem/daglig leder

Mohammud Hussein Aden  
styremedlem

Mohamed Bocor Samow  
styremedlem

Mahamed Dagane Daher  
styremedlem

Mustafa Hagi Ismail Harun  
styremedlem

Ali Mohamed Salah  
styremedlem

TAWFIIQ KULTURHUS

SIDE 4



## Regnskapsprinsipper

Årsregnskapet er satt opp i samsvar med regnskapsloven og NRS 8 - God regnskapsskikk for små foretak.

## SKATT

Skattekostnaden i resultatregnskapet omfatter både periodens betalbare skatt og endring i utsatt skatt. Utsatt skatt er beregnet med 22 % på grunnlag av de midlertidige forskjeller som eksisterer mellom regnskapsmessige og skattemessige verdier, samt ligningsmessig underskudd til fremføring ved utgangen av regnskapsåret. Skatteøkende og skattereduserende midlertidige forskjeller som reverserer eller kan reverseres i samme periode er utlignet og nettoført.

## KLASSIFISERING OG VURDERING AV ANLEGGSMIDLER

Anleggsmidler omfatter eiendeler bestemt til varig eie og bruk. Anleggsmidler er vurdert til anskaffelseskost. Varige driftsmidler balanseføres og avskrives over driftsmidlets økonomiske levetid. Avskrivningsperioden for fast eiendom anskaffet etter 2009 er dekomponert i en del som gjelder råbygget og en del som gjelder faste tekniske installasjoner. Varige driftsmidler nedskrives til gjenvinnbart beløp ved verdifall som forventes ikke å være forbigående. Gjenvinnbart beløp er det høyeste av netto salgsverdi og verdi i bruk. Verdi i bruk er nåverdi av fremtidige kontantstrømmer knyttet til eiendelen. Nedskrivningen reverseres når grunnlaget for nedskrivningen ikke lenger er til stede.

## KLASSIFISERING OG VURDERING AV OMLØPSMIDLER

Omløpsmidler og kortsiktig gjeld omfatter normalt poster som forfaller til betaling innen ett år etter balansedagen, samt poster som knytter seg til varekretsløpet. Omløpsmidler vurderes til laveste verdi av anskaffelseskost og virkelig verdi.

## Note 1 Annen driftsinntekter

	2022	2023
Støtte/bidrag fra medlemmer	4 707 987	5 214 941
<b>Sum</b>	<b>4 707 987</b>	<b>5 214 941</b>

Tawfiq Kulturhus har kjøpt ny lokale i Nedre Rommen derfor er donasjonen i 2023 vesentlig høyere enn tidligere år.

## Note 2 Lønnskostnader

Tawfiq Kulturhus har ikke hatt lønns- eller personalkostnader i 2023 og det foreligger heller ingen slike forpliktelser.

## Note 3 Anleggsmidler

	Bygninger og tomter	Driftsløsøre, inventar ol.	Sum
Anskaffelseskost pr. 01.01.23	56 368 341	55 346	56 423 687
+ Tilgang kjøpte driftsmidler	5 486 528		5 486 528
<b>= Anskaffelseskost 31.12.23</b>	<b>61 854 869</b>	<b>55 346</b>	<b>61 910 215</b>
Akkumulerte avskrivninger 31.12.23	10 061 621	21 346	10 082 967
<b>= Bokført verdi 31.12.23</b>	<b>51 793 248</b>	<b>34 000</b>	<b>51 827 248</b>
Årets ordinære avskrivninger	1 026 700	11 000	1 037 700



Økonomisk levetid

0-40 år

5 år

## Note 4 Egenkapital

	<b>Grunnkapital</b>	<b>Annen egenkapital</b>	<b>Sum egenkapital</b>
Pr. 31.12.2022	200 000	46 419 637	46 619 637
Årets resultat		3 338 181	3 338 181
<b>Pr 31.12.2023</b>	<b>200 000</b>	<b>49 757 819</b>	<b>49 957 819</b>

## Note 5 Langsiktig gjeld

### Gjeld som forfaller mer enn fem år etter regnskapsårets slutt

	<b>2023</b>	<b>2022</b>
Somali Sports and Cultural Union	1 638 315	1 638 315
Urealisert kurs diff. lån fra Somali Sports and Cultural Union	677 125	527 528
<b>Sum</b>	<b>2 315 440</b>	<b>2 165 843</b>